

Ліва

ОРГАН ГАЛОЎНАГА ПРАЎЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА.

№ 11 (472)

ГОД X

14 САКАВІКА 1965 г.

ЦАНА 60 гр.

УЛАДЗІМІР ЮЗВЮК САКРАТАР ГП БГКТ

ДАСЯГНЕННІ МІНУЛАГА ГОДА

Закончылася падсумаванне працы БГКТ у мінулым 1964 годзе. Немагчыма пераказаць змест звыш соракастаронкавай справаздачы праўлення аддзелаў і Галоўнага Праўлення нашага таварыства. Ствараецца неабходнасць кароткага па-

інфармавання чытачоў аб асноўных дасягненнях.

31.XII.1964 года БГКТ налічвала 4646 членаў згуртаваных у 155 гуртках. Падзел гэтых лікаў на паасобныя аддзелы выглядаў наступна:

№	аддзел	лік членаў	гурт.	№	аддзел	лік членаў	гурт.
1.	Беластоцкі	749	1	5.	Гайнаўскі	1369	48
2.	Бельскі	1353	43	6.	Мілейчыцкі	327	17
3.	Варшаўскі	174	1	7.	Міхалоўскі	243	17
4.	Дуброўскі	103	5	8.	Сакольскі	328	23

Як паказвае табліца найбольшы лік членаў маюць праўленні аддзелаў у Гайнаўцы і Бельску. Аднак гэта яшчэ не паказчык добрай працы. Часта колькасць ўзрост гурткоў без адначасовага павелічэння актыву абніжае іх працу. У мінулым годзе, напрыклад, актыў аддзелаў БГКТ выязджаў да гурткоў 140 разоў. Найбольш

шая колькасць гэтых выездаў зроблена ў Гайнаўцы, а найактыўнейшымі членамі аказаліся тут таварышы: Віктар Бура, Васіль Дзун, Аляксандр Іванюк, Васіль Сакоўскі і іншыя. Амаль такую ж колькасць выездаў адзначана ў Мілейчыцкім аддзеле. Тут ізноў найбольш актыўнымі былі Сяргей Краўца, Анатоль Касцюк, Іван

Вішанка. У іншых аддзелах неабходна адзначыць такіх актывістаў, як таварышы Сяргея Аверчука, Івана Кіндзюка, К. Канапчука.

Незалежна ад аддзелаў шмат працы выканаў актыў Галоўнага Праўлення. Сярод 38 яго членаў 28 асоб уваходзіла ў склад розных камісій і творчых аб'яднанняў таварыства. Асаблівай актыўнасцю выказаліся таварышы Аляксандр Баршчэўскі, Вінцук Склубоўскі, Віктар Швед, Сакрат Яновіч, а наш грамадскі старшыня Міхась Хмялеўскі браў у мінулым годзе ўдзел у звыш васьмідзясці выездах і пасаджэннях. Вялікую працу правялі супрацоўнічаючы з намі студэнты Беларускай Медыцынскай Акадэміі ў выніку арганізавання так зв. «белых нядзель», якія правялі баданні 1282 жыхароў нашых вёсак.

(Працяг на стар. 5)



Маладзё дубінскай СПР у час запяткаў.

ВУЧЫМ ПА-НОВАМУ

«Вучым — па-новаму» — заявілі настаўнікі пачатковай школы ў Дубінах. Заявілі і пачалі вучыць.

Новыя заданні, якія ставіць перад напай школай жыццё, патрабуюць новых метадаў навучання і выхавання. Адным з такіх метадаў з'яўляецца праца ў калектывах, адрачэння з традыцыйнай пабудовы ўрока, падзел класа на калектывы, якім даецца паасобныя заданні да супольнага вырашэння, а затым супольная з настаўнікам абмяркоўка гэтых вырашэнняў.

Новыя метады прывучаюць дзяцей да самастойнай працы, да самастойнага вырашэння розных праблем, спрыяюць глыбейшаму засваенню ведаў, развіваюць інтэлектуальныя здольнасці вучняў.

Для новых метадаў навучання, якім чужы так званы ў нас «вербалізм» (злоўжыванне перавагі слоўных форм у падачы матэрыялу навучання), якія абавязваюць перад усім на эксперыменце, на вопыце самаго вучня, а не на словах настаўніка, для гэтых новых метадаў патрэбная шырокая база навучальных дапаможнікаў, рознага роду вучнёўскіх майстэрняў і г.д. Такую базу стварыла сабе дубінская школа. Хопіць зайсці ў залу, якая тут называецца «класапрацоўнай біялогія». Можна тут знайсці ўсё, што патрэбна, каб дзеці ўласціва маглі зразумець з'явы жывога свету: экзэмпляры розных жывёл, акварыумы з рыбамі і іншымі вадзянымі арга-

нізмамі, чучалы птушак, мікраскопы да назірання мікраарганізмаў і мноства розных рысункаў. Падобныя «класапрацоўкі» будуць неўзабаве створаны для навучання беларускай і рускай моў. Найбольшай, аднак, папулярнасцю сярод вучняў пешацца ўрокі, на якіх дэманструюцца вучням розныя кінафільмы. Кінематаграфічную апаратуру школа атрымала як падарунак ад Цэнтралі асветных кінафільмаў у Беластоку, а кінафільмы атрымлівае з Цэнтралі забеспячэння школ (Цэзас). Такім чынам многія ўрокі ў дубінскай шко-

(Працяг на стар. 5)



Танцавальная пара: Оля Андрэюк і Янка Крупа. Ніхто не дадумаўся б, што гадзіну таму назад яны супольна выцягвалі машыну са снегу, каб толькі дабрацца ў вёску Пясчанікі. (Чытай на стар. 3 і 1000 разоў «Лявоніха»).



М. Хмялеўскі: З УСІМ НАРОДАМ.

В. Леўчук: КНІЖКА КАЖА ПРАЎДУ.

С. Александровіч: ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ.

К. Янкоўскі: У БЕЛЬСКАЙ РАШАРНІ.

Ул. Паўлючук: КЛОПАТЫ ЧЫЖОЎСКІХ ПАЖАРНІКАЎ.

Лейпцыгскі юбілей

У гэтым годзе горад святкуе 800 год свайго існавання і лейпцыгскіх кірмашоў.

У дзень адкрыцця веснавага кірмаша над Лейпцыгам расшалелася завіруха, якой не памятаюць найстарэйшыя жыхары горада. За адзін дзень насыпала пласт снегу ў 35 см таўшчынёй, а пры моцным ветры гэта азначала паўтараметровыя гурбы. Непрычынаены да такога снегападу Лейпцыг быў поўнацю спаралізаваны. Аўтамабільны пасоўваліся як чарапахі, на аўтастрадах на Берлін нельга было праехаць, а аэрадром не мог прыняць ні адзін самалёт. Я даведаўся аб усім гэтым, седзячы ў рэстаране на берлінскім аэрадроме, бо іменна адсюль я павінен быў ляцець самалётам, прызначаным для польскай урадавай дэлегацыі, на ўрачыстае адкрыццё веснавага лейпцыгскага кірмаша. Аднак надвор'е ў Берліне не было лепшым, і самалёт, пакружыўшыся паўтары гадзіны над аэрадромам і не забраўшы акрэдытаваных журналістаў, паляцеў у бок Лейпцыга, але прыземліўся аж у Эрфурце. Падобны лёс мела дэлегацыя СССР, а дэлегацыя Чэхаславакіі, якая ляцела меншым самалётам, не магла прыземліцца нават у Эрфурце, а вымушана была вярнуцца ў Прагу. З-за капрызаў пагоды Ваш карэспандэнт спазніўся на афіцыйную ўрачыстасць адкрыцця кірмаша, якая адбылася ў новым будынку опернага тэатру. Аднак няма патрэбы пісаць справаздачу з афіцыйнага адкрыцця, апісаць юбілейныя ўрачыстасці. Кірмаш аказаўся дастойным лейпцыгскага юбілею. Веліч яго можа акрэсліць цэлы міліён экспанатаў, расставленых на плошчы 340 тыс. кв. метраў (веснавы познаньскі кірмаш займае плошчу 56 тыс. кв. метраў). Экспанаты прысланы 75-цю дзяржавамі — ад Кубы да Японіі і ад Нарвегіі да Танзаніі. Якія экспанаты? Усе: — ад вугалю і каранеплодаў да матэматычных машын, электронных мікраскопаў і атамных электрастанцый.

Цяпер міжнародныя кірмашы перажываюць перыяд эвалюцыі: яны перастаюць быць выстаўкамі дасягненняў паасобных краін, а становяцца ўсё больш гандлёвым мерапрыемствам. Такую тэндэнцыю можна было ўжо заўважыць у мінулым годзе ў Познані, а насяля ў Брне (Чэхаславакія) і ў Плёўдзіве (Балгарыя). У Лейпцыгу розныя фабрыкі паказалі перш за ўсё тое, што могуць адразу прадаць, а прадстаўнікі гандлю прывялі, каб толькі разгледзецца і падрыхтаваць грунт да далейшых дагавораў. Другая тэндэнцыя, характэрная для лейпцыгскага кірмаша, — гэта асаблівае месца тэхнікі. Машыны і прамысловыя абсталяванні былі асновай гандлёвых дагавораў. Вельмі добра прадставілі сябе ў Лейпцыгу 11 сацыялістычных краін. Савецкі павільён займаў 13 тыс. кв. метраў, польскі і чэхаславацкі павільёны — па 8 тыс. метраў. У савецкім павільёне ўвагу прыцягвалі на сябе электроннае і электратэхнічнае абсталяванне, камплектныя прамысловыя аб'екты, вялікія грузавыя аўтамабільны, з якіх, напр. «Белаз» (з Мінскага аўтазавода) быў 27-тонны. Большага грузаўкіла не было ў Лейпцыгу. Гаспадары падрыхтавалі прыгожую экспазіцыю капалак і транспарцёраў для буравугальных шахт і будаўніцтва, а таксама вырабаў хімічнай прамысловасці.

Польшча арганізавала таксама і выключна гандлёвы паказ. Галоўным таварам былі камплектныя прамысловыя аб'екты: электрастанцыі, плавільныя цэхі і фабрыкі фарб, а таксама электрычныя матары і матэматычныя машыны «Одра».

Нельга не звярнуць увагі на палітычныя аспекты лейпцыгскага кірмаша. Кірмаш адбываўся якраз у час моцнай нагонкі ўраду ФРГ на ГДР у сувязі з візітам В. Ульбрыхта ў Аб'яднаную Арабскую Рэспубліку. І іменна ў гэты самы момант у Лейпцыгу было каля 700 заходнегерманскіх фірм, у тым ліку такія вялікія, як фірма Крупна ці Рэйнметал. Несумненна, гэта быў непасрэдны адказ гаспадарчых колаў ФРГ свайму ўраду, сцвярджаючы аб тым, што нельга не заўважаць Германскую Дэмакратычную Рэспубліку.

УЛ ЛАЗІНСКІ



21. III. Пленум ГП БГКТ

На апошнім пасяджэнні прэзідыума Галоўнага праўлення вынесена пастанова склікаць на дзень 21 сакавіка пленум ГП прысвечанае задачам БГКТ у выбарчай кампаніі да сейму і рад нарадовых.

Прэзідыум абмяркоўваў таксама выкананне бюджэту за 1964 год, некаторыя арганізацыйныя справы, а таксама змест календара на 1966 год. 26 лютага 1966 года беларускае таварыства і рэдакцыя «Нівы» будучы адзначаць 10-ую гадавіну існавання. У сувязі з гэтым падрыхтаваны матэрыялы да календара будучы паказваць дасягненні беларускай арганізацыі ў Польшчы.

М. Х.

ЗАКЛІКАЕМ ДА СПАБОРНІЦТВА

Мілейчыцкі гурток данняў Таварыства. Калі БГКТ (Самяціцкі павет) разыходзіцца аб рост членаў таварыства, трэба з Гэта самыя найбольшыя задаваленнем сцвердзіць, гурток у павеце. Я, як што ў мясяцы студзені г.г. старшыня гэтага гуртка, прынята ў рады таварыства 35 новых членаў. Гэты факт сведчыць аб узростаючай ролі і аўтарытэце таварыства сярод беларускага насельніцтва. Трэба неабходна падкрэсліць такі факт, што сярод новых членаў таварыства знайшліся члены польскай нацыянальнасці. Гэта сведчыць аб дружбе і цесным супрацоўніцтве паміж палякамі і беларусамі ў розных галінах грамадскага і культурна-асветнага жыцця ў мешаным асяроддзі.

(Працяг на стар. 5)



■ 29 студзеня г.г. у заходнебеларускім мястэчку Пінску адбылася ўрачыстая закладка трыкатажнага камбіната. Будзе ён адным з найбольшых у Еўропе. Заканчэнне яго будовы прадбачана на

■ На здымку: заняткі ў гуртку па вывучэнню польскай мовы на Мінскім трактарным заводзе (ся)

1968 год. Планаваўся гадавая прадукцыя — 12 мільёнаў кашцюмаў, кофтак, джэмпераў.

■ У Бабруйску на берагах Бярэзіны будуюцца рачны порт. Будзе ён мець вялікае значэнне для транспарту грузаў з цэнтральных раёнаў Беларусі.

■ У Ваўкавыску пачата будаўніцтва вялікага кансервавага завода.

■ На прылаўках магазінаў Беларусі паявілася новая тэле- і радыёапаратура з маркай 1965 года. Сярод іх — тэлерадыёла «Беларусь — 7». Гэта камбінаваны апарат — тэлевізар на 12 каналаў, радыёпрыёмнік і стэрэафонічны прайгравальнік. Паявіліся таксама ў продажы стэрэафонічныя радыёлы «Мінск — 65», эстэтычныя і салідныя. Сваёй дасканаласцю значна перавышаюць яны радыёлы вядомай заходне-нямецкай фірмы «Філіпс».

■ Тэкстыльчыкі гродзенскага тонкасуконнага камбіната раўняюцца да ўзроўню лепшых сусветных стандартаў, павышаюць свае тэхнічныя веды ў спецыяльных гуртках. Слухачы іх атрымаюць права ставіць на сваёй прадукцыі асабістую марку.

(ся)

„ЛЮДЗЯМ ПРОС

Уладзімір Караткевіч, пісьменнік

(475 год з дня нараджэння Георгія Скарыны, выдатнага дзеяча беларускай культуры, вучонага, заснавальніка кнігадрукавання ў Беларусі і Літве)

Канец пятнаццатага — першая палавіна шаснаццатага стагоддзя.

У Францыі будуюць замак Шэнано паблізу Блуа. Ствараюць свае творы, прасякнутыя ідэямі прагрэсу, пазмы Кліман Маро і П'ер Рансар, працую над раманам «Гарганцую і Пантагрюэль» Франсуа Рабле.

У Германіі пакутліва шукае навуковую праўду Парацельс, Лютэр стварае свае «дзевяціцца пяць тэзісаў», а паветра напружана атмасферай Сялянскай вайны, ідэямі Тамаса Мюнцера.

У Англіі Т. Мор марыць аб дзяржаве справядліваеці, але яшчэ не нарадзіліся на свет бацькі Шэкспіра.

У Іспаніі зараджаецца гарэзлівы раман.

Свежы вечер пераносіцца над светам. Адраджаецца разуменне дэмакратыі. Людзі прагна спрачаюцца аб філасофіі, літаратуры, этыцы. Людзі працібуліся, лны бацька прыгажосць зямлі і самых сябе.

«Мы народжаны не для жывельнай долі

А к доблесці і ведам народжаны».

Мацнее і пацываецца разуменне слова «гуманізм». Але адразу ж паяўляюцца і яго шматлікія вораті. Пачынаецца бязлітаснае праследванне думкі. Цемрашальства лютэ супраціўляецца руху чалавечага духу ўперад. Небаспечна нават «Біблія», няхай нават маларазумелая, на лацінскай і стараславянскай мовах. Каб не сапсавана ў розуме і веры, яе трэба слухаць толькі з вуснаў свяшчэнніка і з яго каментарыямі.



Георгій Скарына,

Наша акцыя

КНІЖКІ ДЛЯ ДОМА
КУЛЬТУРЫ ІМЯ
КАСТУСЯ
КАЛІНОЎСКАГА
Ў ГАРАДКУ

Падарунак Яна Шэйба-ка з м. Лэбы, пав. Лембарк, ваяводства Глянск: Сем. Нариньянин — «Фельетоны»; А. Воинов — «Рассказы о генерале Ватутине»; М. Горький — «Рассказы и сказки»; Я. Купала — «Збор твораў» том V; А. Налівайка — Аповесць Якуба Коласа «Дрыгва»; J. Tolkien — „Powrót króla”, K. Sarnecki — „Pamiętniki z czasów Jana Sobieskiego”.

У Бандарах

У Бандарах, Беластоцкі павет, электрыфікавана млын, устаноўлена электрычныя рухавікі. Цяпер тут перамол мукі адбываецца значна спраўней і хутчэй, ужо няма доўгай чаргі фурманак.

(ся)



«Лявоніха» не баіцца бездарожжа. Калі самаход застрагне ў горбах снегу (а здараецца гэта часта), тады ўсе дружна супольнымі сіламі дапамагаюць яму выбрацца на цвёрды грунт. На здымку: Янка Крупа адкопчае заграшны ў снезе самаход.

Альштынскім і Гданскім ваяводствах.

Аб прыгодах членаў эстраднай групы «Лявоніха» можна напісаць цэлую кніжку. Вось аднойчы летам прыйшлося начаваць звычайна ў аўтобусе. Стаялі на панадворку нейкага ПГР-а. Начны сторож паспускаў з лапцюгоў свае злосныя сабакі. Пацулі яны чужых людзей і прысталі да аўтобуса, як мядзведзі да мёду. І так аж да раніцы трымалі ўсіх у замкнутым аўтобусе.

Тысячу канцэртаў мае за сабой ужо эстрадная група «Лявоніха», тысячу раз развіталіся вытрымалыя артысты са сваімі



Гарманісты Войцех Кеніг (злева) і Янка Бондар не толькі падыгрываюць спявацкам і танцавальнай пары, але таксама патрапляць самастойна расцягнуць свае гармонікі так, што аж сэрца цешыцца.

групы «Лявоніха» з'яўляецца танцор Янка Крупа. Пад яго кіраўніцтвам працуюць: Люба Томчык, Ніна Свентахоўская, Оля Андрэюк, Раіса Юрылік, Аліцыя Дулевіч і двух акампаніятараў: Янка Бондар і Войцех Кеніг. Янка Крупа, Люба Томчык і Ніна Свентахоўская ў ансамблі ад сама-

га пачатку. Праславіліся на Беластоцчыне як сапраўдныя артысты.

Сардэчна тады віншувем юбілятаў і жадаем ім шматлікіх шумных і доўга не змаўкаючых апладысmentaў у час наступных шматлікіх канцэртаў.

(вр)

Фота аўтара

1000 РАЗОЎ ЛЯВОНІХА

Эстрадная група «Лявоніха» першы свой канцэрт дала 12 лістапада 1960 года, пачынаючы свой 5-цігадовы ройд па вёсках і мястэчках Беластоцчыны, а таксама па многіх мясцовасцях краіны. «Лявоніха» заваявала сабе славу і папулярнасць. Стала яна неадлучнай часткай Беларускага культурна-грамадскага таварыства.

Мала знойдзеца ўжо на Беластоцчыне вёсак, дзе не пабывала б «Лявоніха». Давала яна канцэртны ўсюды. Прыходзілася выступаць нават у клуні на таку.

«Лявоніху» ведаюць таксама ў другіх ваяводствах краіны. Пабывала яна ў Вроцлаўскім, Апольскім, Катавіцкім, Кракаўскім, Жэшаўскім, Кялецкім, Люблінскім, Кіраўніком эстраднай

гледачамі вядомай беларускай песняй «Бывайце здаровы». Па дарогах і бездарожжы нашай краіны праехалі яны каля 150 тысяч кіламетраў.

Зімой і летам, нягледзячы на пагоду, найменш 5—6 канцэртаў у тыдзень дае «Лявоніха», цешыць людзей сваімі песнямі, гукарам і танцам. Рэшту часу прысвячаюць на падрыхтоўку да канцэртаў і на навуку. Цяжкая, вельмі цяжкая ў іх праца. З вёсак вяртаюцца дамоў звычайна пасля поўначы, а рана на другі дзень трэба ісці да працы, рыхтавацца да наступнага канцэрта. На свае асабістыя справы часта не хапае часу. А найгорш зімой, сцвярджаюць усе аднагалосна, надта ж дакучае холад.

Кіраўніком эстраднай



Хваляць людзі «Лявоніху», але мала хто ведае, што яе салісты многа гадзін праводзяць на рэпетыцыях, каб спяваць так, як спяваюць. На здымку: (злева) Люба Томчык, Ніна Свентахоўская і Аліцыя Дулевіч вывучаюць новую песню пад кіраўніцтвам прафесара Эдварда Гойліка.



Цесная школа ў Пясчаніках, у яе нутры ўсім не хапіла месца. Тады хаця праз акно паглядзець, як спявае і танцуе «Лявоніха». Штопраўда, на дварэ лютаўскі мороз, але як жа цікава!

ТЫМ К ДОБРАМУ НАВУЧЭННЮ”

год, у Іспаніі — сорок, у Жэневе і Лондане — каля трыццаці, калі паглынаючы прагай навукі вандроўны ішкар атрымоўвае ў Кракаве дыплом балакаўра сямі вызваленых навук і адпраўляецца ў шасцігадовае вандраванне па Еўропе.

За плячыма — два гады навукі, прафесар Глагоўскі і, магчыма, знаёмства з Капернікам.

Спераду — дарогі, клунак, Празскі ўніверсітэт, бадзянін па нямецкіх гарадах.

У 1512 годзе беларускі юнак прыйшоў у Падую, дзе ўніверсітэт слаўны сваім медыцынскім факультэтам. Бацька яго да гэтага часу памёр. Скарына «пезвычайна вучаны, але бедны» па думцы віцэ-прыёра, доктара Мусаці. Бясплатна дапушчаны да экзамену на доктара медыцыны (ён ужо мае ступень доктара вызваленых навук), Скарына вельмі добра здаў яго.

І зноў гады бадзянняў і неадчэпная думка аб кнізе для свайго народа. Не проста перакласці біблію, але даць яе народу «на роднай мове». Ён здабывае грошы, шукае майстроў, заказвае шрыфты, знаходзіць мастакоў і гравёраў. Справа новая. Ніхто яшчэ не выдаваў бібліі на роднай мове (нямецкая біблія паявілася ў тым жа годзе, што і біблія Скарыны, у 1517 г.). Ён перакладае, наладжвае работу. Ён друкар, ён і карэктар.

6 жніўня 1517 года выходзіць «Псалтыр». У 1517 — 1519 гадах — дванаццаць дзве часткі «Бібліі» на роднай Скарына мове.

Георгій ведаў пямецкія інкунабулы, кнігі Фіеля, рукапісныя кнігі родных мясцовасцей. Але сапраўдны чалавек заўсёды імкнецца да дасканаласці. Кнігі Скарыны — не проста кнігі на зразумелай мове, яны яшчэ і ўцешлівы для вока, сапраўднае цудо паліграфіі тых гадоў. Яны надзвычайна прыгожыя, і рускі мастацтвазнаўца В. Стасаў свайго часу сказаў, што яны «лепшыя за ўсё, створанае падобнага роду ў Бібліі». Мала таго, гэта не «кнігі-цары», убранныя ў золата і жэмчуг, наймаверна цяжкія, а кнігі — прадаўнікі, кнігі-сябры і спадарожнікі кожнага дня, у дарозе і дома. Выдадзены ў чвэрць ліста, адносна танныя і даступныя, са смакам ілюстраваны, каб людзі «чытаючы маглі лепш разумець», зразумелыя сваёю моваю — яны займаюць адно з першых месц сярод першадрукаў.

Ілюстрацыі ў іх, на тых часы, вельмі многа (у адным «Пяцікніжжы Майсеевым» іх дзевяць, і сярод іх такое маленькае цудо, як «Дачка фараона, якая выймае Майсее за вадзі», не гаворачы ўжо аб шэдэўрах заставак, гербаў, тайнапісных знакаў, манерам і расліннага арнаменту. Тэхніка гравюр — вельмі добрая. Яны цудоўныя і, у той час, чуліва паўны. Вось царыца Саўская перад Саламонам. Нікая тут Палесціна. Гэта сярэднявекавая Беларусь паводле адзення, твараў, будынкаў. Выдавец, вядома, разумее гэта, але лічыў, што такім людзям будзе больш зразумелым.

І вось Іудзіф у адзенні багатай гараджанкі і двухручны меч, які наўрад ці магла паднесці. А галава Алаферна прыпамінае вусамі і ўсім іншым галаву беларускага магната. ды і названы ён «ваяводай».

Усе кнігі маюць прадмовы, разважанні Скарыны аб жыцці і людзях. Трэба лічыць, за іх, як і за зразумелую для простага чалавека мову, — ненавідзелі выдаўцу як «лаціністы-католікі», так і «царкоўнаславіністы-праваслаўныя». Таму што ў гэтых прадмовах раз-пораз прарываецца гуманізм, ласкаваецца да людзей, клопаты аб іх шчасці і адукацыі. Вось ён гаворыць аб парох у прадмове да кнігі «Есфіл». Асур — «усе землі падбіў пад уладу сваю. І ўсё ж ніколі не хацеў ператвараць у зло вялікай сілы сваёй. Але дабротой думкі заўсёды правіць сваімі падданымі. Каб без усялякага страху, у цішы жылі, у згодзе, якой усе людзі жадаюць...»

Мала было міру ў гэтыя часы. Не было такіх цароў, і таму клопаты аб людзях, смутак аб іх няшчасцях хваляюць Скарыну.

Ён ведае, што людзі родзяцца, каб думаць і сумнявацца. Ні думкі, ні сумненні не можа быць там, дзе ставяць перашкоды палёту розуму. Галоўная перашкода — амартвела чужая мова. І ў канцы «Кнігі прарока Давіда» ён гаворыць аб роднай мове, прызнае памнажаць хвалу Богу і дабру на зямлі. У імкненні быць зразумелым нават найбольш неадукаванаму, ён часам вяртаецца і чулівы. Вось Саламон у «Песні песняў» параўноўвае грудзі каханай з гранатам. Скарына дык бачыў гэты плод у Італіі, і на дрэвах, і ў руках мадон. Але астатнія — яго суайчыннікі не бачылі. І вось палілеца «яблыка зярнятае». А ў «Кнізе Руф», такой проста і зразумелай, ён часта зрываецца на проста-народную мову.

(Працяг на стар. 4)

Сельская гаспадарка без таямніц

Простае і геніяльнае

Гавораць, што найпрасцейшыя прылады з'яўляюцца найбольш геніяльнымі. Яны танныя, іх лёгка зрабіць у кожнай гаспадарцы. Напрыклад, валок. Гэта можа быць некалькі драўляных бэлек, счэпленых ланцюгом або некалькі старых абручоў са старых колаў. У якасці валокі можна выкарыстаць барану, пераварнуўшы яе ўверх нагамі. Можна прыняць у якасці валокі і іншыя прылады.

Гутарка ідзе аб найпрасцейшай сельскагаспадарчай прыладзе, якая мае, бадай, найважнейшае значэнне ў час вясенніх палевых работ. Вагу праблемы павялічвае яшчэ і факт, што не ўсе сяляне Беласточчыны прызнаюць валкаванне адным з найлепшых спосабаў павелічэння вільгаці ў глебе, паліпшэння яе структуры, прыспяшэння нагрэву зямлі, павелічэння колькасці паветра ў глебе і раскладу арганічных частак.

Набліжаецца сезон палевых работ. Трэба падрыхтаваць каля 200 тыс. гектараў пад ярыну, каля 190 тыс. гектараў — пад бульбу, каля 13 тыс. гектараў — пад цукровыя буракі і г.д.

Як толькі выгляне вясенняе сонца, глеба ўжо патрабуе апекі. Іменна валкаванне з'яўляецца першай і вельмі патрэбнай працай. Пачынаем палевыя работы тады, калі глеба ўжо не размазваецца, а рассыпаецца. Валокі ўзрушвае тонкі пласт зямлі, разрываючы тонкія поры (капіляры), па якіх падыходзіць уверх вада. Такім чынам стрымліваем веснавое параванне, якое магло б давесці да поўнага высу-

шэння глебы і ў такіх умовах насенне не заўсёды прарастае. Вільготнасць глебы мае вялікі ўплыў на развіццё і вегетацыйны раслін, а гэтым самым і на ўраджай. Вядома, палевыя работы вясной не канчаюцца на валкаванні. Найчасцей праз 7 — 10 дзён трэба баранаваць. Калі пасля валкавання пачнуцца цяжкія дажджы, баранаваць трэба раней, каб не дапусціць да ўтварэння коркі.

Трэба таксама звярнуць увагу на факт, што вельмі часта сяляне прымяняюць вясной культыватары са спружынавымі лапамі. Гэта шкоднае дзеянне. Культыватары са спружынавымі зубамі трэба прымяняць восенню, а вясной толькі культыватары з цвёрдымі або паўцвёрдымі зубамі.

Некаторыя здагадлівыя сяляне самі робяць барану-валокі. Гэта вельмі простая, але патрэбная прылада. На першай бэльцы валокі ўбіваем кароткія жалезныя зубы, а наступныя бэлькі маюць гладкую паверхню. Такой бараной - валокі выконваем адразу дзве работы. Асабліва добра карыстацца бараной - валокі на цяжэйшых глебах, або калі па глебе з'явілася корка. Аднак валокі не адыграла б тут вялікай ролі.

Пасля валкавання і баравання далей апрацоўваем глебу — у залежнасці ад якасці глебы, надвор'я і раслін, якую будзем сеяць. Напрыклад, пад бульбу трэба будзе яшчэ ўзараць, каб прыкрыць гной. Гной пад бульбу даем пераважна вясной.

Інж. М. Сухажэбрскі

Бульбяныя дранікі, боршч, крухмал, ну, скажам, спірт — гэта так, зразумела, але бульбяныя долары?

— Могуць быць і долары, — аўтарытэтна сцвярджае дырэктар Цэнтралі насеннай у Беластоку, інжынер Сцяпан Завадзінскі, а пасля кароткага раздуму дадае: — Можна не зусім з бульбы, але за бульбу.

— Якім чынам?

— Проста, трэба выгадаваць высокую якасці бульбу і прадаць яе.

— А многа бульбы адпраўляецца вы ў заходнія краіны.

— У прошлым годзе, а год быў, як самі памятаеце, сухі, прадалі мы звыш 25 тысяч тон бульбы.

— Ці гандлюецца вы толькі бульбай?

— Не, не толькі. Апрача бульбы прадаем за мяжой насенне розных высякавых траў, белай і чырвонай канюшыны, хмелевай люцэрны і другіх матыльковых. Год у нас канчаецца не ў снежні, як у календары, а ў ліпені. Вось вартасць усяго таго, што мы з Беластоцкага ваяводства прадалі за мяжу ў мінулым гаспадарчым годзе, складае суму 96 мільёнаў злотых. У бягучым гаспадарчым годзе спадзяемся купіць ад сялян Беласточчыны і адправіць за мяжу толькі сельскагаспадарчых прадуктаў, што вартасць іх перавысіць урэшце 100 мільёнаў злотых. Надта ж доўга не змаглі мы сягнуць да

Нашы інтэрв'ю

другой сотні мільёна.

— З якімі краінамі вы гандлюеце?

— Многа іх. Пішыце: Італія, Іспанія, Алжыр, Аргенціна, Марока, Заходняя Германія, Цейлон і другія. Крыху высылалі ў Савецкі Саюз, Чэхаславакію і ў Венгрыю.

— Вынікала б з гэтага, што ў многіх сем'ях амаль на цэлым свеце падаюць да абеду нашу бульбу.

— Бульбу нашу не

Як вы ацэньваеце перспектывы развіцця гэтага экспарту?

— Шчыра кажучы, адказ на гэтае пытанне павінен даваць хтосьці з Міністэрства замежнага гандлю. Яно непасрэдна шукае за мяжой ахвотных купіць наш тавар і падпісвае з імі гандлёвыя ўмовы. Ведаю аднак, што вельмі цяжка прабрацца нам сярод замежных канкурэнтаў. Таму патрабуем ад нашых сялян пра-

БУЛЬБЯНЫЯ ДОЛАРЫ

толькі падаюць да абеду, але расце яна на палях, дзе лімон таннейшы ад бульбы, дзе ў лесе растуць пальмы. Гэты напрамак экспарту найбольш карысны. Шмат даражэйшая бульба, якую нашы кліенты за мяжой прызначваюць на пасадку.

— Якім гатункам бульбы даеце першынство?

— Замежныя купцы найбольш ахвотна купляюць ад нас бульбу «Вінтэ» і «Маэстатік».

— Беласточчына доўга яшчэ будзе мець сельскагаспадарчы характар. Экспарт сялянскіх прадуктаў садзейнічаў бы тады гаспадарчаму развіццю нашага ваяводства.

дуктаў самай высокай якасці. Бульбінкі мусяць быць адна ў адну, як гусіныя яйкі, вядомага высякавага гатунку, без следу нейкай бульбянай хваробы.

— Ці гэта аплоціцца сялянам?

— Несумненна так. Восенню на кірмашы сялянін за адзін цэнтнер бульбы дастане не больш ста залатовак. Мы яму плоцім за адзін цэнтнер, у залежнасці ад гатунку бульбы, ад 150 да 350 злотых.

— Якім чынам арганізуецца вы прадукцыю на экспарт?

— Перш за ўсё праз кантрактацыю ў сялян. Маём цяпер каля 40 ты-

сяч гектараў зямельных угоддзяў, на якіх расце штогод наш экспартны тавар.

— Калі нейкі селянін захаце падпісаць з вамі ўмову...

— Кантрактацыю на 1965 год мы ўжо закончылі. Ахвотна аднак скарыстаем з сялянскай прапановы ў наступным годзе, але толькі тады, калі ўзровень яго гаспадаркі будзе даваць моцную ўпэўненасць адносна высокай якасці прадуктаў. Да нас, для прыкладу, заходнееўрапейскія сельскагаспадарчыя даследчыя станцыі прысылаюць сваю бульбу, каб мы яе «ўзмацнілі» ў суровым клімаце Беласточчыны. Гэтага роду гандлёвы абмен прыносіць нам асабліва высокі даход. Адначасова аднак накладвае незвычайна высокую адказнасць. Не можам тады гэтага роду мерапрыемства аддаць у рукі абыякому гаспадару.

— Шчыра дзякую за гутарку.

Карыстаючыся нагоды, варт азначыць, што Беластоцкая Цэнтралі насенная ў мінулым гаспадарчым годзе заваявала другое месца ў краіне за высокія вынікі ў развіцці экспарту сельскагаспадарчых прадуктаў. Дала яна дзяржаве 22 мільёны чыстага даходу. Аб добра яе працы сведчыць некалькі ганаровых граматаў, якія цяпер упрыгожваюць дырэктарскі кабінет.

Гутарыў В. РУДЧЫК

ГОРА З ПАРТАЧАМІ

У 1962 годзе прэзідыум ГРН у Шудзялаве прыступіў да пабудовы млына. Думалася, што людзям будзе выгадна і даход будзе мець ГРН. На 1963 год было запланавана ў бюджэце грамады 40 тыс. зл. даходу з млына. Планаваць памагаў інструктар механік аддзела гандлю і прамысловасці ГРН у Саколцы грам. Медзьеўскі. З ім ГРН

запланавала і купіла недастатковай моцы рухавік, які не змог нават рушыць камень млына. Абсталяванне ў млыне выконвала Элцкае прадпрыемства тэрэновага промыслу, якое таксама запрапанаваў грам. Медзьеўскі. Выкананая праца гэтым прадпрыемствам складала суму 120 тыс. зл.

Аказалася, што ўсе абсталяванні па-партацку былі выкананы. Усё трэба было перарабляць. І пачаў іх перарабляць механік з Саколкі грам. Місевич. Але ён таксама нічога не мог зрабіць. Пасля месяца часу ён адышоў і на яго месца прышоў спецыяліст са Старой Рэздраві грам.

Хмялеўскі, які ўсё перарабляе нанова. І гэта зноў шмат каштуе. І так невядома калі млын будзе прыгодны да карыстання. Праўда, каб не заняліся былі з рознымі партачамі, дык гэты рамонт столькі не каштаваў бы і даўно быў бы зроблены млын.

Кузьма Сцяпан Шудзялава

(Працяг са стар. 3)

Ён пазі і ў гэтых прадмовах раз-пораз пераходзіць на вершы, няхай іншы раз чароўна-паўняны, але гэтыя вершы — першыя вершы ў Беларусі, прычым не фальклорага характару. Скарына называе чытанне «люстэркам нашага жыцця, пацехаю ўсім маркотным», асабліва тым, хто «у бедзе і немачах». У прадмовах ён стараецца даць людзям як мага больш звестак з географіі, гісторыі, музыкі. Разумеючы, што ўсё гэта пахне абвінавачаннем у ерасі, ён прадуляе і дыпламатычны талент, бо гаворыць жа аб месцазнаходжанні сонца і астраноміі «Кніга Ісуса Павіна».

Значная частка тыража «Бібліі» прапала. Туга за радзімай пацягнула Скарыну з Прагі. Па дарозе ён заехаў у Віценберг, дзе прапаведваў Лютэр. Католікі абвінавачвалі першадрукара ў адносінах з ім, і амаль не прысудзілі да спалення. Скарыне ўдалося апраўдацца. Кнігі ж, таму што яны былі зразумелыя ўсім і, такім чынам, былі зброяй д'ябла, спалілі.

Ён перанёс і гэты ўдар. Выгнанталі ніву — зноў засей яе. У Вільні, у доме бургамістра Якуба Бабіча, на гэты раз на радзіме з яе прыгажосцю і беднасцю, дзе гучыць родная мова, і навокал браты, ён арганізуе новую друкарню. У хуткім часе выходзіць «Апостал» і «Малая падарожная кніжыца», усе на тым жа высокім паліграфічным узроўні і таксама прыгожа, страсна, пяшчотна і грубавата перакладзены.

А потым — маўчанне. Амаль губляюцца сляды. Новых кніг няма. Разарэнне. Багатым мяшчанам і выдадзенага надта хапае. Ідуць цяжкія масы. У 1580 годзе

агонь паглынае дзве трэці горада і друкарню. Праз тры гады прыходзіць чума. Ноч яшчэ далёка, але на твары ўжо пачынаюцца цені.

Ён зрабіў што мог. Даў суайчыннікам друкаванае слова па сваёй мове, а значыць, аснову для школы на гэтай жа мове, для асветы, для вялікай чалавечнасці. Ён пачаў адраджэнне на сваёй зямлі, ён верыў, што навучка пласе патрэбны ўсім мір і спакой. Ён лічыў, што яго кнігі не толькі граматы, але і аснова для сямі вышэйшых навук, для разумення свету, якім ён ёсць. Ён быў чалавекам сярэднявекі, як Дантэ, якога тады ў Беларусі, акрамя яго, Скарыны, ведалі толькі адзінікі. І, у той жа час, ён быў чалавекам будучыні.

Жыццё яго — ланцуг пяшчасцяў і смутку. Але справу, зробленую ім, ужо нельга было задумшчы ніякім гарам, ніякімі агнямі. Таму што яго кнігамі пачаліся трыумфальнае шэсце кнігі па землях усходніх славян. Друкароў забіралі, друкарні палілі. Дык кнігу лёгка спаліць — два-тры ўдары крэсівам. І ўсё ж зноў і зноў грукаў прэс друкарскага станка і па месца адной кнігі становілася дзесяць новых.

1561 — Украінская перасонніцкая «Евангелія». 1562 — Беларускі «Катэхізіс» Сымона Буднага і «Евангелія» Цяпінскага, 1564 — Маскоўскі «Апостал» Івана Фёдарова. 1568 — Заблудаўскі, Беларускі «Апостал». 1570 — там жа «Ісалтыр». Дзесяткі. Сотні. Тысячы. І вось ужо старонкі свежых кніг шаласцяць у руках людзей. У 1575 годзе Пятро Мсціславец адраджае справу Скарыны ў Вільні. Грукаюць друкарні Мамонічаў у Кутсін, Магілёве. Што абазначае іх грукаць? І, аднак, спены замкаў і заспечкаў хадзяць ад яго.

Як і кожны сапраўдны сын сваёй зямлі, Скарына горада любіў сваю радзіму. Ён пісаў: «...Паколькі ад нараджэння зверы, якія ходзяць у пустыні, ведаюць ямы свае. Птушкі, якія лётаюць у паветры, ведаюць гнёзды свае. Рыбы, якія плаваюць па моры і ў рэках, ведаюць ямы свае. Пчолы і ім падобныя ахоўваюць вулі свае. Таксама і людзі, дзе нарадзіліся і выгадаваныя... да гэтага месца вялікую любоў маюць».

Ён жыў любоўю да ўсіх простых людзей, да ўсіх народаў і жадаў ім добра і свету. Ён быў у шэрагу тых, хто прапаведваў і закладаў асновы вялікага братэрства на зямлі. У цёмныя дні яны падавалі руку ўсім людзям добрай волі ва ўсім свеце. Яны шукалі праўду і чалавечнасць, змагаліся за іх і гінулі, у пагібелі здабываючы перамогу. Светачы сярод галечы і цемры, першыя агні, нашы продкі, справу якіх мы прадаўжам і вобраз якіх захоўваем у сэрцы.

УЛ. КАРАТКЕВІЧ



(Працяг са стар. 1)

ДАСЯГНЕННІ МІНУЛАГА ГОДА

У 1964 годзе Галоўнае Праўленне адбыло 2 пленарныя пасяджэнні, яго Прэзідыум — 9 пасяджэнняў, камісіі (прапаганды, культуры, асветы) — 6 пасяджэнняў. Праведзена 10 павятовых канферэнцый у аддзелах і 57 пасяджэнняў праўлення аддзелаў БГКТ, а таксама 2 курсы актыўу.

У мінулым годзе апрача статутных напрамкаў дзейнасці асноўнай праблематykай было 20-годдзе Польскай Народнай Рэспублікі, якое дамінавала ў трох кварталах і 45-годдзе Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі, якое шырока адзначалася ў 1-ым квартале.

Далей вяліся радыёгутаркі на беларускай мове па радыёвузлах паўднёва-ўсходняй Беласточчыны. Апрацавана 46 тэкстаў, паводле якіх прачытана 180 радыёгутарак. У гуртках БГКТ, з розных нагод, у паасобных вёсках праведзена 178 гутарак з насельніцтвам і 80 лектарскіх дакладаў. Прадэманстравана 107 кінасеансаў, на якіх прысутнічала звыш 12 тысяч асоб. Члены літаб'яднання пры ГП «Белавежа» адбылі 2 двухднёвыя семінары, у час якіх абсуджалі напрамкі далейшай працы і творы паасобных аўтараў. Яны адбылі 81 сустрэчу, на якіх прысутнічала каля 5000 асоб. Даволі шырока ўключалася БГКТ у справы асветы. Была аказана дапамога ў арганізаванні 15 розных курсаў асветы дарослых, праведзена дзве настаўніцкія канферэнцыі і некалькі сустрэч, шмат экскурсій, кінафільмаў, адзначана дзень настаўніка праз узнёсенае найбольш актыўных з іх, віншаванні, змяшчэнне артыкулаў у органе ГП «Ніве» і гэтак далей.

Наступіла далейшае развіццё пачытасці кніжак на беларускай мове. У васьмі бібліятэках БГКТ мелася 7910 кніжак, каля 800 чытачоў і звыш 4300 выпазычэнняў. Адчуваецца ўсюды недахоп новай мастацкай і навукова-папулярнай літаратуры, а ўжо найцяжэй маюцца справы з літаратурай для дзяцей школьнага ўзросту.

Нязначным папаўненнем гэтага недахопу былі кніжныя выданні ГП БГКТ. У мінулым годзе выйшаў у накладзе 1000 экз. дадатак да «Нівы» зборнік вершаў Я. Бурша «Прамень думкі», пасля навуковага зборнік — 1500 штук і ў канцы года беларускі календар — 5000 штук. З прыемнасцю трэба адзначыць, што выданні гэтыя маюць вялікую папулярнасць. За два месяцы звыш 60% накладаў ужо раскальпартавана.

У мінулым годзе праведзена 13 конкурсаў. Да найбольш цікавых з іх трэба аднесці рэцытатарскі конкурс для вучняў пачатковых і сярэдніх школ арганізаваны супольна з Кураторыяй конкурс тэатра і іншых.

У галіне заспакаення культурных патрэб насельніцтва найбольшую працу правяла ў мінулым годзе эстрадна-аудыягрупa «Лявоніха». Дала яна 187 канцэртаў, з якіх каля 70% выпала на нашыя вёскі, а апошнія на этнічнае пагранічча, гарады Беластоцкага ваяв. і на Альштынскае ваяводства, дзе яна канцэртавала адзін месяц жніўня ў рамках культурнага абмену паміж Аддзеламі Культуры БРН. 10.XII.64 г. эстрада выступала ў Варшаўскім тэлебачанні. Да найбольш цікавых, а адначасова грамадскіх, канцэртаў трэба залічыць выступленні ў Медыцынскай Акадэміі, Ваяводскім Праўленні ТППР і на дажынках 20-годдзя ў Беластоку.

Калектыву песні і танца даў 9 спалучаных з іншымі калектывамі канцэртаў.

У беларускім і змешаных асяродках працавала 60 аматарскіх калектываў. Амаль усе яны мелі спецічны рэпертуар на бел. мове выдзены праз БГКТ. Як паказалі элімінацыі, узровень іх быў амаль ва ўсіх паветах раўнамерны і таму аднолькавыя месцы занялі калектывы з Альхоўкі, Вэрполя, Кашалёў, Рыбалаў і Патокі.

На заканчэнне неабходна ўспомніць пытанне супрацоўніцтва БГКТ з іншымі ўстановамі. Несумнінна, што амаль усе нашыя пачынанні праводзяцца ў паразуменні з гаспадарамі данага ваяводства ці павета — радамі нарадовымі, а асабліва з іх аддзеламі рэфератамі культуры, інспектаратамі, бібліятэкамі і г. далей. Тэматычна збліжаны яны з ТППР. З імі праводзім абмен вопытам, удзельнічаем у розных пасяджэннях, імпрэзах, супольна карыстаем з кінафільмаў, памяшканняў і іншае. Удзельнічаем у працы маладзёжных арганізацый. Напрыклад, з ЗМВ праводзім конкурсы, пасяджэнні, дапамагаем у правядзенні розных курсаў. Утрымоўваем таксама жывыя кантакты з Домам Савецкай Культуры ў Варшаве. Асабліва жывыя і карысныя кантакты ўтрымліваем з Беларускай Таварыствам культурнай сувязі з заграшніцай у Мінску. Дастаткова сказаць, што ўжо некалькі гадоў атрымліваем бясплатна звыш 160 часопісаў і газет на беларускай мове, сотні кніжак, фотавыставак аб выключнай ідэйна-мастацкай вартасці, магнітафонныя награнні, рэпертуар для аматарскіх калектываў. Маём таксама асабістыя кантакты. У мінулым годзе БГКТ наведла 11 прадстаўнікоў БССР, у тым ліку паэты М. Танк і Н. Гілевіч, навуковыя работнікі Ул. Навіцкі, П. Шуба, Вераніч, дырыгент Г. Цітовіч і іншыя.

УЛ. ЮЗВЮК
Сакратар ГП БГКТ

Залечыліся раны ваенных гадоў

Найстарэйшыя людзі з нашай вёскі кажуць, што вёска Малешы існуе больш-менш 150 год. Да другой сусветнай вайны жыло ў ёй 50 сем'яў, у якіх разам налічвалася 160 асоб. Нямецкая акупацыя прынесла Малешам знішчэнне і многа бяды. Многа будынкаў немцы спалілі, многіх людзей расстралілі. Пасля вызвалення ад немцаў бада і няшчасце не скончылася. Радзімае бандыцкае падземелле таксама дрэнна адносілася да насельніцтва нашай вёскі. Многіх банды замучылі. Многа таксама знішчылі — спалілі будынкаў. Праз нейкі час у Вышках сарганізаваўся пастарунак міліцыі, які бараціўся з бандамі. Але банды «Бурга» ў той час былі сілнейшыя. Некалькі разоў яны нападалі і на міліцыю, і разбівалі пастарунак.

Як ужо ўсё супакоілася, тыя людзі, якія засталіся ў жывых, прыступілі да адбудовы сваіх хат і будынкаў. Ішлі

гады. Вёска разбудовалася. Зараз жыць у ёй 101 сем'яў, а ўсіх жыхароў больш як 500. Зараз у Малешах ёсць прыгожая школа-помнік 1000-годдзя Польскай дзяржавы. Паспяхова разгортвае сваю дзейнасць сельскагаспадарчы гурток, які ўжо мае многа сельскагаспадарчых машын, у тым ліку два трактары, малацільныя агрэгаты і млын-шрутоўнік. Сяляне добра развіваюць жывёлагадоўлю. Кожны дзень прадаюць дзяржаве блізка 1000 літраў малака. Злеўню малака пабудавалі грамадскім чынам. Пабудавалі таксама супрацьпажарны басейн, ёмкасцю ў 800.000 літраў вады. Нядаўна, пасля новага года, у хатах малешаўскіх загарэліся электрычныя лампачкі. Электрычнае святло яшчэ больш палегчыла жыццё сялян. І так, па-маленьку ў Малешах залечваюцца раны ваенных гадоў.

Аляксандр Ключка
вёска Малешы



Праца ў школьнай майстэрні пад кіраўніцтвам Яўгенія Гарустовіча.

Вучым па-новаму

(Працяг са стар. 1)

ле з нуднай неабходнасці станаўляцца проста цікавым атракцыёнам. Настаўнікі школы ў Дубінах выкарыстоўваюць і іншыя здабыткі сучаснай тэхнікі, часта праводзяць урокі пры дапамозе тэлевізара і радыё. На ўроках польскай мовы, каб паказаць, як правільна чытаюцца вялікія творы польскай літаратуры, выкарыстоўваюцца адаптары і пласцінкі, на якія награваны гэтыя творы ў выкананні мастакоў польскай сцэны. Вясною школа купіць магнітафон, які таксама будзе выкарыстаны ў навучанні.

Новая тэхніка дубінскай школы служыць не толькі вучням пачатковай школы. У роўнай меры карыстае з яе дубінская моладзь. Пры школе дзейнічае маладзёжны ўніверсітэт ЗМВ, на занятках якога моладзь часта аглядае асветныя кінафільмы з дзейнасці маладзёжнага руху, з галіны сельскагаспадарчай асветы і г. д.

Ужо некалькі гадоў дзейнічае ў Дубінах Школа сельскагаспадарчай падрыхтоўкі. Вучыцца тут моладзь не толькі з Дубін, але і з іншых вёсак — Ласінкі, Чыжыкаў, Арэшківа, а нават з Гайнаўкі. Школа сельскагаспадарчай падрыхтоўкі яшчэ ў большай ступені чымсьці пачатковай школа абапіраецца на вопыты і практычнай працы вучняў. Для хлопцаў існуе тут добра абсталяваная майстэрня, дзе вучацца яны апрацоўкі дрэва і метала, майструючы розныя хатнія прылады. Дзяўчаты пераходзяць курс варэння і пячэння, а таксама курс кройкі і шыцця. Да гэтага школа мае тры машыны да шыцця і ўсе патрэбныя кухонныя прылады.

Пры школе ў Дубінах актыўна развіваецца мастацкая дзейнасць. Існуюць тут аж два мастацкія калектывы: адзін вучняў пачатковай школы, і другі школы сельскагаспадарчай падрыхтоўкі. Праца ў мастацкіх гуртках дае вучням многа задавальнення і прывучае іх да грамадскай дзейнасці.

Абсталяванне дубінскай школы не з'явілася само па сабе. Вялікая ў тым заслуга

га настаўніцкага калектыву школы (перад усім яе загадчыка Яўгенія Гарустовіча), а таксама бацькоўскага камітэта і ўсяго насельніцтва Дубін. Жыхары Дубін не староняць ад працы грамадскім чынам на карысць школы. Грамадскім чынам пабудавана тут будынак Школы сельскагаспадарчай падрыхтоўкі, абгароджана школьны агарод, плануецца пабудова кухні для школы, гаспадарчы будынак і т. д. Вялікую дапамогу школе аказвае таксама сельскагаспадарчы гурток у Дубінах і спудзельныя прадукцыйная ў Бельшчыне, якія, між іншым, забяспечваюць бясплатны транспарт пры розных ініцыятывах дубінскай школы.

УЛ. ПАСЛЮХ

Фота аўтара



У бібліятэчнай зале дубінскай школы.

(Працяг са стар. 2)

Заклікаем да спаборніцтва

Дзякуючы добрай арганізацыі і культурна-асветнай працы нашага гуртка ўносы членскіх складчын праходзяць вельмі добра. Дагэтуль 56 членаў нашага гуртка заплацілі членскія складчын за год 1965 на агульную суму 672 зл., што азначае 62% аплата членскіх складчын. Надзеямся, што да канца сакаві-

ка г.г. усе члены нашага гуртка заплацяць членскія складчын за 1965 год.

На апошнім сходзе члены нашага гуртка па закліку старшыні гуртка правялі падпіску на беларускі штотыднёвік «Ніву». На гэтым сходзе 30 членаў таварыства падпісалася на два месяцы на «Ніву»: на сакавік і красавік г.г. Падпіску на «Ніву» сарганізавана такім чынам, што на пошце выпажычана чысты бланкет і на гэтым бланкце паасобна кожнаму члену, які выразіў ахвоту падпісацца, выпісана «Ніву».

Наш гурток не толькі

праводзіць арганізацыйную працу, але таксама культурна-асветную. Апрача агляду праграм мінскай і варшаўскай студыі тэлебачання, якія цешацца вялікім зацікаўленнем і папулярнасцю, плануецца правесці 5 гутарак і спатканняў з дзеячамі «грамады», адзначаючы гэтым 40-годдзе ўзнікнення «Грамады» Заклікаем іншыя гурткі Беларускага таварыства, каб за прыкладам нашага гуртка правялі ў сябе яшчэ эфектыўнейшую арганізацыйную працу ў сваіх гуртках.

Старшыня гуртка БГКТ
Сяргей Крэйза

НІВА СТ. 5



Вучоны свет усхвалява-
ны нядаўным ад-
крыццём, якое мела
месца ў Савецкім Саюзе, у
Якуцкай вобласці. З бяспрэчнай верагоднасцю ўста-
ноўлена, што там, у адным
з глыбокіх азёр, жыве да-
гістарычная жывёла, суро-
дзічы якой даўным-даўно
зніклі з твару зямлі. Гэ-
тае адкрыццё ўскосна ро-
біць праўдападобным і іс-
наванне «страшыдла з Лох-
Ламанда», які штогод, у лет-
ні сезон, калі ў друку на-
глядаецца недахоп сенса-
цыйнага матэрыялу, па-
казваецца калі не ў во-
зеры, дык у кожным вы-
падку на старонках газет
ўсяго свету.

Адкрытая ў Савецкім Са-
юзе жывёла адносіцца бе-
зумоўна да сям'і ІХТЫЯ-
ЗАЎРАЎ, жывародзячых
паўзуючых трыасавага перы-
яду, якія свайго часу засяля-
лі моры і азёры Еўропы і
Азіі. Яны даходзілі, мяр-
куючы на падставе астан-
каў выкапняў, да даўжыні
12 метраў. Найбольш вялі-
кія экзэмпляры, якія сус-
тракаліся ў Еўразіі, мелі
у паасобных выпадках, да
трыццаці метраў даўжыні.
Экзэмпляр, адкрыты міну-
лым летам у возеры Хайыр
— каля сямі метраў даў-
жыні.

Ён валодае характэрным
для гэтага класа жывёлы,
доўгай шыяй і гнуткім,
лускаватым, бліскучым ту-
лавам і спрытнымі нагамі.
Яго хрыбет нясе, так зва-
ныя «драконскія крылі»,
— бяспрэчна астаткі
крылляў, якімі валода-
лі.

вельмі далёкія продкі іх-
тыязяўраў.

Існаванне гэтых жывёлін
у гістарычныя часы не вы-
клікала сумнення шматлі-
кіх аўтараў старажытнага
свету. У Кітаі жывёла, па-



водле апісання падоона на
іхтыязяўра, наглядлася ў
перыяд царавання дына-
стыі Суй (618 год нашай
эры). Аб жывым «драконе»
на некалькіх старонках
расказвае «Шу цзін» —
«Кніга гістарычных падан-
няў Кітайскага народа»,
якая адносіцца да 600-ых
гадоў да нашай эры. Шмат-
кратныя заўвагі асоб, якія
заслужылі на давер, аб-
сустрачаюць у «Возерным дра-
конам» мы знаходзім на
старонках вядомай кітай-
скай энцыклапедыі ў трох-
стах тамах «Цзы чжы Тун-
Цзянь», што абазначае
«Усеагульнае апісанне па-
дзей».

Удзельнік пасольства ў
Кітаі Н. Г. Спафарый рас-
казвае ў 1654 годзе, што не-
падалёк Пекіна жыве ў
возеры — «жывы дракон»,
страшыдла страшэннае і
д'ябальскі страхадоб-
нае. Кітайскі вучоны гео-

лаг Тао-Джу-чао ў 1912 го-
дзе асабіста наглядзеў «во-
зернага дракона» ў адным
з горных тыбецкіх азёраў.

ПАНДЕЛЯЙМОН ЮР'ЕЎ

ЗАГАДКА ВОЗЕРА ХАЙЫР

ён даў яго падрабязнае
апісанне. Вучоны меў пры
сабе фатаграфічны апарат,
аднак здымка зрабіць не
паспеў, таму, што страшыд-
ла спрытна знікла ў водах
возера. Тыбецкія ламы рас-
казваюць, што яны часта
знаходзілі на беразе возера
агromныя сляды пакінутыя
невядомай жывёлай. Ха-
рактэрна, што і ў Тыбеце
гэтае страшыдла называ-
юць «возерным духам», гэта
значыць драконам.

Кітайскія міфалагічныя
драконы безумоўна маюць
у аснове свайго паходжан-
ня фактычны элемент. Зу-
сім магчыма, што ў стара-
жытныя часы на тэрыто-
рыі Кітая яшчэ захоўвала-
ся некаторая колькасць
іхтыязяўраў, пазней загі-
нуўшых або вынішчаных
чалавекам.

Цікава зазначыць, што ў
адным з артыкулаў пры-

свечаным у мінулым годзе
папулярнай, патрыярхаль-
най лонданскай газетай
«Таймс» «страшыдлу з Лох-
Ламанда» рабілася спасылка
на легенду польскага
паходжання аб «Вавельскім
драконе» — «смоку вавель-
скім». Спасылка гэтая не
натолькі абсурдальна, як
гэта можа паказацца на
першы погляд. Візантыйскі
гісторык Пракопій Кеса-
рыйскі ўпамінае аб змеях-
драконах у краіне скіфаў
і амазонак, а тагасам на
землях наблізу сённяшняга
Кракава.

Гаворачы аб драконах-
іхтыязяўрах кітайскага па-
ходжання нельга не пры-
гадаць тут сведчання ве-
ццяніна Марка Пола (128-
—1323), які пражыў у Кі-
таі звыш 20 гадоў. Ён па-
казаў, што «драконы» не

з'яўляюцца выдумкай, а
ўяўляюць сабой загадку
прыроды, што шматлікія
кітайцы, якія адважваліся
набліжацца да месца пра-
бывання драконаў, былі імі
злоўлены, а потым з'едзены.

Інкі таксама былі перако-
наны ў існаванне ў іх кра-
іне «возерных драконаў».
Як вядома ў друку было
надрукавана некалькі
здымкаў «страшыдла з
Лох-Ламанда». Верагодным
можна лічыць толькі адзін
з іх — надрукаваны на
старонках газеты «Стэрн»:
— возерны дракон высу-
нуў з вады сваю доўгую
шыю. Для чытачоў «Нівы»
мы даем перадрук гэтай
вельмі рэдкай, хіба адзінай
у свеце, фатаграфіі живо-
га іхтыязяўра.

Ёсць яшчэ шэраг здым-
каў, апублікаваных на ста-
ронках гэтай жа газеты,
але яны паводле думкі спе-
цыялістаў, сфабрыкаваны

Фільм пра папу Іаана XXIII

Найважнейшым італьянскім фільмам 1965 года
мае быць фільмовая біяграфія папы Іаана XXIII —
«...і прыйшоў Чалавек».

Фільм будзе рабіць Эрмано Ольмі — малады, вы-
сока цэнены ў Італіі і ў свеце рэжысёр, які працяг-
вае традыцыі італьянскага неарэалізма — паказвае
жыццё скромным і простым. Герой яго фільмаў («Па-
сада», «Нарачоныя») — людзі звычайныя, як мы ўсе.
Сам Ольмі кажа: «Хачу гаварыць поўную праўду аб
чалавеку».

(вл)

Самы эlegantны звер

Супрацоўнікі многіх заапаркаў свету не без пад-
стаў сцвярджаюць, што адным з самых эlegantных
звюроў на зямлі трэба лічыць аўстралійскага кенгу-
ру. Ён вельмі сочыць за сваёй знешнасцю і можа
гадзінамі займацца «туалетам» — расчэсваць сваю
поўсць. Грэбнем жа служаць кіпцюры задніх ног.

Савецкія любіцелі кіно

Штодзень у СССР у кіно ходзіць 11 мільёнаў гле-
дачоў. У 1964 годзе кіно СССР прадало 3,9 мільяр-
даў білетаў.

За два месяцы праекцыі «Гамлета» ў двух кіно
Масквы «Расія» і «Мір» пабачыла яго 2 мільёны
гледачоў.

(вл)

фотарэпарцёрамі і таму не
заслужываюць на давер'е.
А вось расказ аднаго са
сведкаў паяўлення возерна-
га страшыдла на беразе во-
зера Хайыр у Якуцкай во-
бласці. Расказвае Г. Руко-
сьеў, загадчык навуковай
экспедыцыі Маскоўскага
універсітэта. Гэта было ў
кастрычніку мінулага года.
Праводзячы даследаванні па-
блізу возера Хайыр вучо-
ныя пачулі ад мясцовых
жыхароў, што ў возеры
жыве нейкае страшыдла і
што нават найбольш сме-
лыя людзі баяцца падыхо-
дзіць да возера. У хуткім
часе ўдзельнікам экспеды-
цыі ўдалося двойчы нагля-
даць з'яўленне «страшыд-
ла», які аказаўся буйным
экзэмплярам іхтыязяўра,
каля сямі метраў даўжыні.

Вясною бягучага года да
возера будзе накіравана
спецыяльная навуковая
экспедыцыя.

Праф. М. Рамсай, на пад-
ставе зарысаваных зробленых
сведкамі, правёў вопыт ад-
наўлення знешняга выгля-
ду «возернага дракона» з
возера Хайыр. Нельга не
прызнаць яго спробы вель-
мі ўданай. Яго «праблемны
здымак» мы таксама друку-
ем на старонках «Нівы».

І яшчэ адна даведка:
адзіная, напісаная ў XIX
стагоддзі на рускай мове,
кніга аб выкапнёвых дра-
конах, у якой расказваец-
ца, між іншым, і аб іхты-
язяўрах падобных да зной-
дзенага ў возеры Хайыр,
— належыць п'яру папулярна-
га тэатральнага акцёра
настаўніку Гродзенскай
гімназіі, беларусу, Якаву
Станкевічу. Кніга называ-
ецца «Апавяданні пра вы-
капнёвыя жывёліны» і вы-
дадзена выдавецтвам І. Д.
Сыціна.



Перад тым як зноў пайсці ў порт, Дзяменцяў выра-
шыў паесці крыху і адпачыць. Але ледзь прылёг на
дыван, як тут жа заснуў.

Дзяменцяў прачнуўся таму, што нехта падкідаў яго
разам з дыванам. Схапіўся, нічога не разумеючы. Ці-
шыня. І раптам недзе блізка-блізка зацікалі хутка-
стрэльныя зеніткі, і тады дом затрэсся ад серыі фугас-
ных выбухаў.

— Парадак! — высёла сказаў Дзяменцяў і паглядзеў
на гадзіннік. — Аператыўна справіліся, таварышы
лётчыкі! Дзякую вам і за тое, што разбудзілі...

Бамбардзіроўка працягвалася каля гадзіны. Было
ясна, што ўд-р нанесіцца на порце.

Калі ўсё ўціхла, Дзяменцяў выйшаў з дому і накі-
раваўся ў порт. На тэрыторыі порта прыцягвалі ўва-
гу велізарныя ямы ад цяжкіх бомб. Гарэлі пакгаўзы.
Так, лётчыкі напачатку здарова. Раптам Дзяменцяў
каля напалавіну ўдалага пакгаўза ўбачыў знаёмыя
скрыні, тыя самыя, якія ён вывез з музея. Каля іх
стаяў вартаўнік. Дзяменцяў падыйшоў да яго і спытаў:

— Чаму грузы без руху?
— Не ведаю, — адказаў вартаўнік. — Афіцэр, якога
грузы, пабег у камендатуру.
Дзяменцяў даў нырца ў натоўп. Ад гэтых скрынёў

трэба быць якнайдалей. Афіцэр, які пабег у каменда-
туру — гэта Брандт.

Ля ўвахода на аператыўны прычал парадку цяпер
было куды менш. Салдаты ўжо не групіраваліся сва-
імі чортавымі тузінамі, яны стаялі і сядзелі як папа-
ла. Відавочна, знаходзячыся блізка шчаслівай магчы-
масці эвакуіравацца, яны вырашылі і ў час бамбар-
дзіроўкі порту не пакідаць. А мо' быў такі загад. Але
затое на тэрыторыі аператыўнага прычала цяпер ніко-
га не прапускарлі.

Дзяменцяў прабраўся да кантрольнага пункта і па-
чаў уважліва ўглядацца ў твары салдат.

— Дайце вашу руку, — сказаў ён аднаму з салдат,
у якога твар быў барвавага колеру і чырвоныя вочы.

Салдат паслухмяна працягнуў руку. Дзяменцяў на-
мацаў пульс і лічыў яго ўдары.

— Хто ваш камандзір?

— У чым справа? — Да Дзяменцява падыйшоў нізкі
лейтэнант на крывых нагах. — Што вы тут робіце з
маімі салдатамі? — спытаў ён.

— Пакуль ніц, — усміхнуўся Дзяменцяў. — Але ні-
водзін хворы салдат на борт транспарту не трапіць.

Навокал Дзяменцява зашумеў натоўп. Салдата, яко-
му Дзяменцяў мацаў пульс, нехта спрабаваў адцягнуць
і схавач. Але Дзяменцяў своечасова схопіў яго за ру-
ку.

Да Дзяменцява праціснуўся маёр і спытаў:

— Што здарылася? Хто вы такі?

— Я санітарны інспектар. Ёсць загад каб на тран-
спартах не было ніводнага хворага. У Берліне не ха-
пае толькі эпідэміі!

Маёр пачаў спягваць пальчаткі, рыхтуючыся пры-
няць ад Дзяменцява дакументы.

Дзяменцяў выняў сваю паперу і працягнуў яе маё-
ру.

Прачытаўшы паперу, маёр аддаў яе Дзяменцяву:

— Што вы знаходзіце ў гэтай салдаты?

— У кожным выпадку, у яго павышаная тэмпера-
тура. Апошняя трэба правесці.

— Можна вас на минутку? — Маёр узяў Дзяменця-
ва пад руку.

Яны выбраліся з натоўпу і падыйшлі да самага кан-
трольнага пункта, дзе іх маглі чуць толькі тры салда-
ты і лейтэнант, які ахоўваў уваход на аператыўны
прычал.

— Можна вы выканаць маю просьбу старога салда-
та? — сказаў маёр. — Салдат, у якога тэмпература, —
адзін з вострапаў майго палка. Ён быў са мною яшчэ
пад Масквой. Аставіць яго тут, калі полк ад'едзе, зна-
чыць, здрадзіць яго. Калі вы хоць адзін дзень былі на
фронце, вы павінны мяне зразумець і зрабіць тое, аб
чым я прашу; салдат павінен ад'ехаць са сваім пал-
ком.

— Не, маёр. Я такі ж салдат, як і вы, і я выконваю
загад.

— Але, мабыць, на транспарце санітарны ізалятар?
— не здаваўся маёр.

Дзяменцяў задумаўся і сказаў:

— Гэты транспарт я яшчэ не агледжваў. Магу вам
паабяцаць толькі адно: калі на ім ёсць ізалятар, я ва-
шага салдаты прапущу.

— Калі вы гэтага даведаецеся?

— Зараз.

Дзяменцяў накіраваўся міма кантрольнага паста, але
на яго дарозе ўстаў лейтэнант. Дзяменцяў прыкмеціў
у яго вачах неспакоі. Але тут зусім нечакана ўмя-
шаўся маёр:

— Што вы робіце, лейтэнант? Гэта санітарны інспек-
тар, які адказвае за ўсю эвакуацыю.

— Павінен быць пропуск, — збытна сказаў лей-
тэнант.

— Калі ласка!

Дзяменцяў працягнуў лейтэнанту ўсё тую ж сваю
паперу. Лейтэнант нават не дачытаў яе да канца, звяр-
нуў Дзяменцяву і ўзяў пад казырок.

— Вельмі прашу вас, капітан, знайдзіце там, на пры-
чале, палкоўніка Кунгеля і прадастаўцеся яму. Без яго
дазволу я не маю права...

ТРИБУНА *гэты*

„Крыжаносцы“ ў Міхалове

Нядаўна адбыліся кінасеансы фільма «Крыжаносцы». Фільм гэты карыстаўся вялікім поспехам. Сельскагаспадарчы гурток для жыхароў сваёй вёскі сарганізаваў калектыўны культурны паход на гэты гістарычны фільм. Закупіла шмат білетаў на гэты фільм цэльна, фабрыка і школа.

Уладзімір Азябла
вёска Цянькі

► Калі купяць сетку

Каб пабудаваць могілкі, жыхары Відава яшчэ ў 1959 годзе пастанавілі ўнесці на гэты пачын па 150 зл. кожны. Купляў агарожу — драцяную сетку Мікола Фірсовіч. У 1960 годзе жыхары Відава грамадскім чынам гарадзілі могілкі. На жаль, многа не нагарадзілі. Не хапіла сеткі, таму што яна не была куплена за ўсе зложаныя грошы. Магчыма, што Мікола Фірсовіч пра гэта забыўся. Але не забыліся людзі ў Відаве і яны чакаюць на рэшту сеткі.

Чытач з Відава

► „Суседка“ і „Пад сігналам“

20 лютага пад вечар наша школа запоўнілася маладымі і старэйшымі людзьмі. Прыйшо 138 сялян, не толькі з Ляшукі, але з Ляўкова Старога, Сушчы і іншых далейшых вёсак. А 18 гадзіне на сцэне выступілі члены Саюза сялянскай моладзі (ЗМВ) і БГКТ. На праграму склаўся песні, гумарыстычныя вершы і дзве п'есы: «Суседка» і «Пад сігналам». Выступленні артыстаў працягваліся 2 гадзіны. Пасля пачалася чавава. Іграў музыкант з Міхноўкі, Міша Барташэвіч.

Т. Х.
Ляшукі

Садоўнікі і агароднікі

Курашава вядомае не толькі на Гайнаўшчыне як садоўніцкая і агародніцкая вёска. Камасацыя адбылася тут у 1935—37 гадах. Большасць гаспадароў пабудавалася на сваіх хутарах-калёнях. Курашаўцы многа ўвагі прысвечваюць у гаспадарцы вырошчванню агародніны і садоўніцтву. З'яўляюцца яны дастаўшчыкамі на гайнаўскі рынак гародніны, добрых гатункаў груш і яблык. Найбольшыя сады маюць: Ёзік Паўлючук, Уладзімір і Васіль Анішчукі, Аляксандр Мартынюк і іншыя.

Многія займаюцца тут вырошчваннем памідораў і садзяць іх ад 5000 да 10000 карчоў. Да такіх належаць гаспадары: Пятро Леўчук, Міхась і Антон Дзмітрукі і іншыя. Па памідоры прыязджаюць у Курашава нават самаходамі некаторыя прадпрыемствы. Нямаю гаспадароў вырошчвае і кантрактнае агуркі. Некаторыя маюць супольныя сажалкі, у якія ўстаўляюцца ў бочках паселеныя агуркі. У Курашаве ёсць гаспадары, якія маюць немалыя даходы з трукалак. 40—60 сялян вырошчвае капусту. А ёсць і такія, якія займаюцца пчалаводствам.

Васіль Дзун
Гайнаўка

Крытыка „Нівы“ дапамагла

У 7 (468) нумары «Нівы» была змешчана інфармацыя нашага чытача пад загалоўкам «Сігнал трылогі не хвалюе», у якой расказвалася аб аб'явавых адносінах да сваіх абавязкаў членаў пажарнай каманды ў Бандарах.

Крытыка добра падзейнічала на пажарнікаў. Камандант хутка пабег

да рамізы, павыкідаў смецце, паразкручвалі шпалькі папрыкручваў і палажыў ля сцяны. Механік вычысціў маторную помпу. Камандант і механік часцей наведваюць рамізу і дапаўняюць парадку.

І таму цяпер, пакуль што, не патрэбны прыезд кантролю.

Супрацоўніцтва з ФАН

Добры вынік у арганізацыйна-масавай працы ў многім залежыць ад супольнага дзеяння рад нарадовых і камітэтаў Фронту адзінства народа. Добра здалі экзамен яны ў супольным арганізаванні спатканняў радных з выбаршчыкамі. На такіх спатканнях многа гаворыцца аб выконванні пастулатаў выбаршчыкаў паасобных вёсак.

У бягучай кадэнцыі на Гайнаўшчыне радныя па-

вядовай і ваяводскай рад нарадовых адбылі 276 спатканняў з выбаршчыкамі. Супрацоўніцтва камітэтаў Фронту адзінства народа з радамі нарадовымі дапамагло ў значнай меры асягнуць у 1964 годзе добрыя вынікі ў рэалізацыі грамадскіх чынаў, якія акрэсліваюцца на суму 20 мільёнаў злотых.

Ю. Казак
Гайнаўка



Вітаміны на санях

Зімою сяляне не маюць яблык. А вось у Чэхі Арляньскія і ў іншыя вёскі Гайнаўшчыны прывозіць яблыкі грамадзянін Марцін з Белай Стражы. У яго добрыя гатункі яблык, гаспадары ахвотна іх купляюць і гэтым самым узбагачаюць вітамінамі сваю ежу.

Мікола Корх
Чэхі Арляньскія
Фота аўтара

Крама ў Дубічах Царкоўных

З ініцыятывы мясцовай партыйнай арганізацыі, а таксама Прэзідыума ГРН на чале з яе старшынёю Міколам Чыквінам і з вялікай падтрымкай жыхароў вёскі вясною 1961 года распачалася будова новай крамы. Усе нефармальных работы былі выкананы жыхарамі вёскі грамадскім чынам. Новая крама дзеліцца на два аддзелы: спажывецкі і прамысловы. Апраца нашай вёскі, крамай карыстаюцца Тафілаўцы, Рудка, і іншыя. У краме можна купіць усё — ад іголак, да матацыкла. Працуюць у ёй дзве дзяўчыны. У прамысловым аддзеле працуе Ірка Леўчук, у аддзеле спажывецкім — Надзя Цімашук. Прадаўшчыцы спраўляюцца са сваімі абавязкамі і добра адносяцца да кліентаў.

У спажывецкім аддзеле пануе чысціня, парадак. Прадаўшчыца Надзя Цімашук вельмі дбае аб тое, каб у яе краме нічога не было горш, як у гарадской. Надзя недазва-

ляе ў краме курцы, малым дзецям не прадае папрусаў, гарэлкі і іншых, не дазволена, тавараў. Да людзей яна ласкава адносіцца і таму карыстаецца пашанай сярод аднавяскоўцаў.

Мікола Панфілюк
Дубічы Царкоўныя

Наша пошта

Уладзімір Рубчэўскі, с. Аляксея, з вёскі Цыванюкі ў Беластоцкім павеце. Як паступіць у Вашых гаспадарскіх цяжкасцях, прыйшлем пісьмовы адказ.

Мікола В. — Прапанаванай Вамі справай рэдакцыя займаецца і наведвае вёску Навасады.

Уладзімір Клімюк з Беластока — адказу ад рэдакцыі на зацікаўленую Вамі справу не будзем высыліць, таму што па нашай просьбе даў Вам патрэбныя выясненні С. Крэйза.

КІНО

Праграма
на 16—21.ІІІ.1965 г.

ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ
Белавежа
„General“ (USA), 16—18. „Dru-gi brzeg“ (polski), 19—21.

Кляшчэлі
„General“ (USA), 16—18. „Skracone plany“ (angl.), 19—21.

Дубіны
„Czarny żwir“ (NRF), 20—21.

Нараў
„Złódziej z Bagdadu“ (angl.), 17—21.

Нараўка
„Wojna trojańska“ (włoski), 17—21.

Чыжы
„Rozwódów nie będzie“ (polski), 17—21.

БЕЛЕСКІ ПАВЕТ
Боцькі
„Dziki pies Dingo“ (radz.), 17—21.

Бранск
„Król małp“ (chiński), 16—17. „Kto jest bez winy“ (czeski), 18—19. „Zakazane piosenki“ (polski), 20—21.

Орля
„Rozwódów nie będzie“ (polski), 17—21.

Райск
„Ostrożnie baboju“ (radz.), 17—21.

БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ
Гарадок
„Święto nadziei“ (bułg.), 16—17. „Foto Haber“ (węgierski), 18—19. „Agnieszka“ (polski), 20—21.

Міхалова
„Tak się zaczęło“ (NRF), 16—17. „Szczęście w teczce“ (USA), 18—19. „Drewniany różaniec“ (polski), 20—21.

Супрасль
„Najemny morderca“ (włoski), 16—18. „Troje i las“ (polski), 19—21.

Чорна Беластоцкая
„Mandacik proste“ (włoski), 16—17. „Bracia“ (czeski), 18—19. „Pieciu“ (polski), 20—21.

СЯМІЯЦКІ ПАВЕТ
Мельнік
„Foto Haber“ (węgierski), 16—18. „Bracia“ (czeski), 19—21.

Нурэн
„Sprytna dziewczyna“ (czeski), 16. „Krzyżacy“ (polski), 17—21.

Мілейшчы
„Handlarz opium“ (chiński), 16—18. „Upał“ (polski), 19—21.

САКОЎСКІ ПАВЕТ
Крыпкі
„Czarna kosa“ (radz.), 16—18. „Zdradziecki strzał“ (radz.), 19—21.

Сукаволя
„Winda towarowa“ (franc.), 16—18. „Car Kalojan“ (bułg.), 19—21.

Шудзьялава
„Samotność długodystansowa“ (angl.), 17—21.

Янаў
„Więźniowie nocy“ (argentyński), 16. „Krzyżacy“ (polski), 17—21.

Сідра
„General della Rovere“ (włoski), 16—18. „Więźniowie nocy“ (argentyński), 19—21.

ДУБРОЎСКІ ПАВЕТ
Ліпск
„Biedna ulica“ (bułg.), 20—21.

Новы Двор
„Wilczy билет“ (polski), 20—21.

Ружаньск
„Zabawa buzia“ (USA), 16—17. „Cztery serca“ (radz.), 18—19. „Nasz wspólny przyjaciel“ (radz.), 20—21.

— Мне няма чаго прадстаўляцца палкоўніку Кунгелю, мы з ім даўно знаёмыя... — сказаў Дзяменцяў і пайшоў да запаветнага прычала.

Пад пагрузку толькі што быў пастаўлены велізарны транспарт «Аэліта». Каля транспарту стаяла група афіцэраў і, відавочна, капітан транспарту — мужчына ў чорнай марской куртцы.

— Прашу прабаачэння... — Дзяменцяў казырнуў усім, — мне патрэбны капітан «Аэліты».

— Я капітан, — сказаў чалавек у чорнай куртцы.

— Вось вам мой мандат. — Дзяменцяў даў яму сваю паперу.

Капітан прачытаў і паблагліва ўсміхнуўся:

— Што ж вы ад мяне хочаце?

— Я павінен агледзець усе памяшканні карабля.

— Навошта? — умяшаўся ў гутарку палкоўнік.

— Вы палкоўнік Кунгель? — Дзяменцяў выцягнуўся.

— Так, я палкоўнік Кунгель.

— Капітан Рукерт, санітарны інспектар эвакуацыі. Вось мой мандат.

Палкоўнік гідліва адмахнуўся ад працягнутай яму паперы:

— Добра, добра... Рабіце сваю справу, але памятайце: салдаты выбачаць нам, што мы вывезлі іх адсюль не ў якасці першага класа.

— Але вы ж разумееце, — засупярэчыў Дзяменцяў, якую небяспеку ад эпідэміі ва ўмовах...

— Рабіце сваю справу! — раздражнена спыніў Дзяменцява Кунгель і звярнуўся да капітана «Аэліты»: — Хай яму пакажуць тлуму...

Дзяменцяў агледзеў тумы ў суправаджэнні памочніка капітана. Што ён гаварыў Дзяменцяў, ён маўчаў. Урэшце яны падняліся на палубу.

— Калі адыходзіце? — строга спытаў Дзяменцяў.

— Калі рускія не перашкодзяць, адыдзеце а дваццаць трэціх. Кажуць, ёсць загад адыходзіць толькі ў цэмы.

— Колькі асоб бярэце на борт.

— Колькі ўлезе.

— Сёння адыдуць яшчэ і іншыя караблі?

— Наўрад... Раптам памочнік капітана загаварыў быстра і абурана: — Хацеў бы я бачыць дурня, які прыдумаў гэту арганізацыю! Дзесяткі караблёў у страху перад байбардзіроўкай трымаюць на адкрытым рэйдзе, а сюды, пад пагрузку, ставяць па адным. Пакуль мы адыдзеце, пакуль прышвартуецца іншы транспарт, пройдзе гадзіны тры-чатыры, а да гэтага ж прычала можна адразу паставіць пяць караблёў. Дурні!

Дзяменцяў спусціўся на прычал. Кунгель сустрэў яго з насмешкай:

— Ну, капітан, удалося знайсці заразную блыху?

— Тлум у добрым стане, — суха адказаў Дзяменцяў. Кунгель пайшоў да прапускога пункта, побач з ім ішоў Дзяменцяў. Палкоўнік, быццам просячы прабаачэння, сказаў:

— Кожны з нас робіць сваю справу. Нам трэба толькі не перашкаджаць адзін другому.

— Але ўсё такі трэба прадугледжваць усё, што можна прадугледзець.

— Капітан, вы былі на фронце?

— Пачынаючы з Францыі ўвесь час.

— Дзіўна, што фронт не зрабіў з вас неданта. Вы разумееце наогул, што дзесяць?

— Ідзе вайна. І мы абавязаны зрабіць усё для перамогі.

Палкоўнік паглядзеў на Дзяменцява, уздыхнуў і больш ужо нічога не гаварыў. Салдаты лаваінай хлынулі на аператыўны прычал. Дзяменцяў разам з палкоўнікам стаяў ля прапускога пункта, і лейтэнант мог пераканацца, што яны сапраўды знаёмыя.

— Памочнік капітана «Аэліты» сказаў мне, што арганізацыя эвакуацыі дрэнная, — пачаў Дзяменцяў. — Ён сказаў, што можна адначасова грузіць пяць транспартаў.

— А генерал Тротэр лічыць, што трэба грузіць па адным, — сказаў Кунгель.

— Трэба наведваць яму думку спецыялістаў маракі.

— Гэта зрабіць вельмі цяжка, капітан: генерал Тротэр яшчэ ўчора адляцеў у Берлін.

— Нехта ж застаўся замест яго?

Палкоўнік прамаўчаў.

— Калі мне з'явіцца для агляду наступнага транспарту? — спытаў Дзяменцяў.

— Недзе каля поўначы.

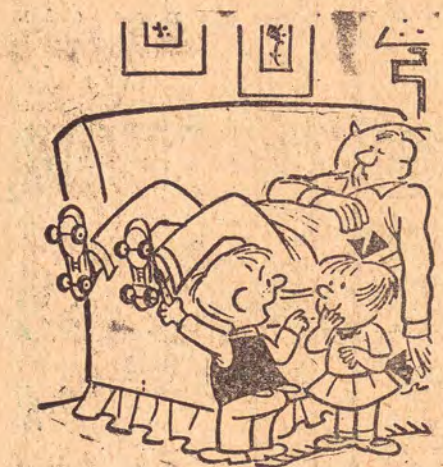
— Да прабаачэння, палкоўнік Кунгель.

(Працяг будзе)

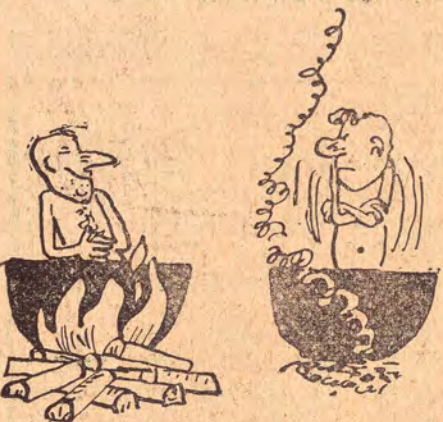
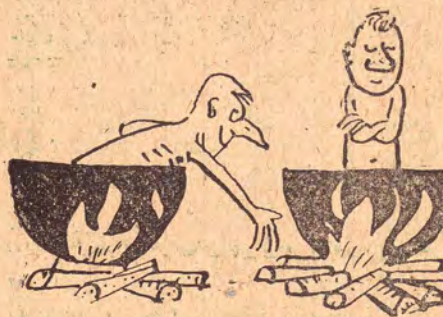
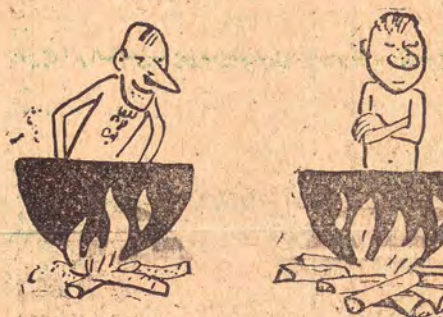


СНЕГ

— Ну, і снег! Усю вёску накрыў пушыстаю прынаю. Вось дык клопат, як знайсці пад снегам рыдлёў-



— А цяпер выйдзі да другога пакою і крычы «па помач!»...



Сіла прывычкі
(Злодзей у пеклі)

ку, сякеры ці якую другую рэч, — сказаў Хведар.

Жонка загаварыла:

— У добрага гаспадара нічога не валяецца на панадворку. Снег вінаваціць, а свайго гультайства не бачыш.

Але тут, убачыўшы на парозе сына, Хведарыха заенчыла:

— Божачка ты мой! Выглядаеш як чорт, усё адзенне спляжыў, куды цябе ліхая сіла насіла!

— Я, маму, стаўляў балвана, зрабіў яму нос з пятрушкі, губы з морквы, вочы з вугалькоў, а румянцы намаляваў бураковым квасам.

— Глядзіце на яго, людкове добрыя! Балван рабіў балвана, скідай з сябе ўсё, люцыпар ты малы!

— Чаго сварыўся на дзіця, — заступіўся Хведар.

— Заступнік — абаронца знайшоўся, я яму зараз як усыплю, будзе ведаць як адзенне шанаваць!

— Разышлася ты... Ты з мяне дзесяць год балвана робіш, а я не крыўдую, царплю царпліва, агрысся Хведар.

Сварка ў кухні ўжо даходзіла да сваёй крайнасці, калі хтосьці пастукаўся ў дзверы. Увайшоў сусед і сказаў:

— Адзявайся, Хведар, солтыс збірае людзей, каб курган снегу каломосту раскапаць. Спяшай, бо мароз пад вечар бярэцца.

— Мне свайго снегу даволі.

— Бачыш ты яго, сваім снегам разбагацеў. Ну, не круці, машына з ГС-у не можа дабрацца да нашай крамы, тавары вязе, — вылісціў сусед, і пайшоў далей заказваць.

Дзверы зноў расчыніліся і на парозе з'явілася суседка:

— Мой мужык даўно пабег да мосту, — пахвалілася яна адразу. — А я поўны кацёл натапіла снегу, вада з яго мяккая, білізна добра мыецца, адмываецца.

Хведарыха азвалася:

— Людзям ніяк не дагодзілі: адным снег бяда, другім — на карысць.

Хведар быў ужо ў сенцах, малішлосьці ўспомніў і высадзіў галаву ў дзверы да кухні:

— Ты, маці, дай амністыю сыну, — сказаў Хведар. — Ён па-мастацку зрабіў балвана, вельмі падобна да цябе.

Хведарыха шпурнула ў Хведара недалупленаю бульбаю, але ён паспеў зачыніць за сабою дзверы.

Суседка, як бы нічога не бывала, пачала гаварыць:

— Ой, не хутка яны разгорнуць снег каломосту...

Снег кожнаму залез за каўнер, пісьманосец развозіць пісьмы канём, васьм, дык парадкі: летам даюць веласіпеды, а на зіму не даюць лыжаў. Як не кажыце, але крыўдна пісьманосцу ездзіць вярхом на сваім кані.

Што ж, людзі добрыя: зіма вясну пужае, а сама тае.

Дзядзька Лявонь

Не чакала

Жонка да мужа:

— Ужо час, каб наша дачка пачала думаць аб замужстве.

— Хай пачакае, пакуль з'явіцца адпаведны мужчына.

— Мой мілы, я не чакала...

Самазванец

Бальніца для псіхічна хворых.

— Хто вы?

— Папа рымскі.

— А хто вам сказаў, што вы папа рымскі?

— Сам Бог.

У гутарку ўмешваецца трэці (вельмі абураны):

— Я ніколі яму гэтага не гаварыў.

Які?

Багатая пані: — Я хачу, каб вы навучылі майго сына іншаземнай мовы.

Прафесар: — З прыемнасцю. Якой толькі: французскай, нямецкай, італьянскай, іспанскай?

Багатая пані: — А якая найбольш іншаземная?

Сенсацыя

Акцёр звоніць дырэктару цырка:

— У мяне для вас сенсацыйны нумар!

— Ведаю ўжо ўсе сенсацыйныя нумары.

— Але мой выключны: паглынаю шаблі метравай даўжыні!

— Ёсць многа людзей паглынаючых шаблі метравай даўжыні!

— Так, але ў мяне толькі 90 сантыметраў росту!..



— Я тут гаспадар! — сказаў гаспадар. І ўсе запрашаныя адчувалі сябе няпрошанымі гасцямі.

Арыенціроўка

На граніцы падарожнік перавозіць у клетцы папугая. Тамажнік, убачыўшы птушку, звяртаецца да падарожніка:

— На жаль, за папугая будзеце вымушаны заплаціць даволі высокую пошліну!

— Чаму?

— Паводле распараджэння толькі за мёртвыя папугаі, напрыклад, выпханых не плаціцца пошліны.

Падарожны задумоўваецца, на яго твары відаць хістанне. І ў гэтым моманце адзіваецца папугай:

— Толькі без глупстваў! Плаці пошліну!

УСЯЧЫНІА



Модніцы.

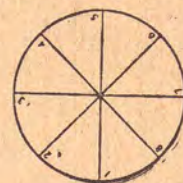
Ці хочаш быць вынаходцам?

(Бесплатныя курсы)

Уводнае слова

Ці можна развіць хуткасць і гібкасць розуму? Ці можна навучыцца вынаходзіць? Можна. Рэгулярнай трэніроўкай. Любое навуковае ці тэхнічнае адкрыццё ляжыць на трывалым фундаменце ведаў. Але адных ведаў мала. Трэба яшчэ ўмець валодаць лагічным апаратам навуковай творчасці, развіць у сабе здольнасць непрадуга, па-новаму падыйсці да вырашэння пастаўленай задачы. Па сутнасці, адказ змяшчаецца ў самых умовах задачы — трэба толькі ўмець іх прачытаць. Вельмі часта мы памыляемся, мімавольна

звужаючы межы пошукаў адказу. Вось характэрны прыклад. На колькі частак можна раздзяліць кола чатырма простымі лініямі? Шматлікія з вас адкажуць: «На восем», — правёўшы чатыры простыя



праз цэнтр кола. Між тым ва ўмовах нічога не сказана, што лініі павінны абавязкова праходзіць праз цэнтр. Як толькі мы адмовіліся ад гэтага самаабмежавання, адказ знайдзем хутка:

Добрай трэніроўкай для развіцця мускулатуры мозга з'яўляюцца рознага роду галаваломкі і лагічныя задачы. Іх можна назваць мініятурнымі навуковымі працамі. І так, кожны з вас можа паспрабаваць сваіх сіл у гэтай галіне. Ад сёння пачынаем заняткі. Працяг курсаў за тыдзень.

ПЕСНІ ПА ЗАЛЮКАХ

Па просьбе Галіны Хмялеўскай і Клаўдзіі Курпэль з Беластока змяшчаем песню з рэпертуару «Лявоніхі».

Бацькоўскі парог

Словы: В. Швед

Музыка: Э. Гойлік



Дзе б толькі мяне лёс не кінуў,
З далёкіх і блізкіх дарог
Заўсёды знайду пупавіну
На родны бацькоўскі парог.

Знаёмае ўсё тут з маленства;
Прырода, усмешкі людзей;
Аднак штора менш падабенства
З тым, што аглядаў тут раней.

Дарогі, дарогі і тыя
Змяняюць свой від на вачах.
Уздасць іх слупы вяртавыя
Трымаюць драгі на плячах.

Пабег па дратах, як па жылах
Пад стрэхі вясковых ток.
Дзе цямяна капцілка свяціла,
Святло залучала здалёк.

Чуваць гул матараў на нівах,
І песні чуваць мілы тон
Людзей прапавітых, руплівых,
Што выйшлі сабраць свежы плён.

О, колькі ж у вас прыгажосці
Палі з ураджаем, лугі,
Мясціны майі маладосці,
Бацькоўскі парог дарогі.



Словы маюць у сабе ўсе колеры жыцця.

*

Хто не мае свайго погляду, жыве чужым розумам.

*

Часам людзі свядома ўхіляюцца ад добрага, а потым шкадуюць...

*

Сумнага і смех з раўнавагі выводзіць.

*

Спалоханы ад рэха сваіх крокаў уцякае.

Ніва

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefon: red. naczelny 25-89, centrala 37-41 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPiK „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok I Oddział Miejski. Na odwrócie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Zamówienia ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje — Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch” Warszawa, ul. Wilcza 46, Nr konta PKO 1-6-100024. Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona” Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na konto NBP Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna, wraz z przesyłką zwrotną, wynosi 4,70 \$ w Europie, 5 \$ — w USA, Nakład 5458, Białystok.